

**ORGAANILISTE SIDEAINETE PÕHISTE VÄLIS- JA
SISEKROHVIDE SPETSIFIKATSIOONID**

**Specifications for external renders and internal plasters
based on organic binders**

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN 15824:2017 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles juulis 2017;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2018. aasta veebruarikuu numbris.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud tehniline komitee EVS/TK 18 „Müüritis“, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Standardi on tõlkinud Eesti Ehitusmaterjalide Tootjate Liit, eestikeelse kavandi ekspertiisi on teinud ja standardi on heaks kiitnud EVS/TK 18.

Standardi mõnedele sätetele on lisatud Eesti olusid arvestavaid märkusi, selgitusi ja täiendusi, mis on tähistatud Eesti maatahisega EE.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN 15824:2017 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 28.06.2017.	Date of Availability of the European Standard EN 15824:2017 is 28.06.2017.
--	---

See standard on Euroopa standardi EN 15824:2017 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.	This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 15824:2017. It was translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.
--	--

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 91.100.10

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

English Version

Specifications for external renders and internal plasters based on organic binders

Spécifications pour enduits de maçonnerie organiques
extérieurs et intérieurs

Festlegungen für Außen- und Innenputze mit
organischen Bindemitteln

This European Standard was approved by CEN on 9 April 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

SISUKORD

EUROOPA EESSÕNA.....	3
SISSEJUHATUS.....	4
1 KÄSITLUSALA.....	5
2 NORMIIVITED.....	5
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED.....	6
4 TOOTE OMADUSED.....	6
4.1 Üldist.....	6
4.2 Veeauru läbilaskvus.....	6
4.3 Veeimavus.....	7
4.4 Nake.....	7
4.5 Kestvus.....	7
4.6 Soojuserijuhtivus.....	7
4.7 Tuletundlikkus.....	8
4.8 Ohtlikud ained.....	8
4.9 Nõuete kokkuvõte.....	8
5 KIRJELDUS JA TÄHISTAMINE.....	9
5.1 Kirjeldus.....	9
5.2 Tähistamine.....	9
6 MARKEERIMINE JA SILDISTAMINE.....	9
7 TOIMIVUSE PÜSIVUSE HINDAMINE JA KONTROLLIMINE (AVCP).....	9
7.1 Üldist.....	9
7.2 Tootetüübi määramine.....	10
7.2.1 Üldist.....	10
7.2.2 Proovivõtt.....	10
7.2.3 Etalonkatse.....	10
7.2.4 Tootetüübi kordusmääramine.....	10
7.2.5 Dokumenteerimine.....	10
7.2.6 Katsemeetodite rakendamine.....	10
7.3 Tehase tootmisohje (FPC).....	10
7.3.1 Üldist.....	10
7.3.2 Protsessiohje.....	11
7.3.3 Valmistoote vastavus.....	11
7.3.4 Statistilised meetodid.....	12
7.3.5 Jälgitavus – toodete märgistus ja varude kontroll.....	12
7.3.6 Mittevastavad tooted.....	12
Lisa A (teatmelisa) Soovituslikud katsetamissagedused tehase tootmisohjel (FPC).....	13
Lisa ZA (teatmelisa) Selle Euroopa standardi seos (EL-i) määrusega nr 305/2011.....	14
Kirjandus.....	18

EUROOPA EESSÕNA

Dokumendi (EN 15824:2017) on koostanud tehniline komitee CEN/TC 125 „Masonry“, mille sekretariaati haldab BSI.

See dokument asendab standardit EN 15824:2009.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2017. a detsembriks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2019. a märtsiks.

Standard on koostatud mandaadi alusel, mille on Euroopa Standardimiskomitee (CEN) andnud Euroopa Komisjon ja Euroopa Vabakaubanduse Assotsiatsioon, ja see toetab EL-i ehitustoodete määruse nr 305/2011 ehitistele esitatavaid põhinõudeid.

Teave EL-i määruse kohta on esitatud teatmelisas ZA, mis on selle dokumendi lahutamatu osa.

Olulisimad muudatused võrreldes eelmise väljaandega on järgmised:

- a) uue normatiivse (CPR-i) terminoloogia rakendamine, kus see on asjakohane;
- b) jaotise 4.6 „Soojuserijuhtivus“ tekst on (tulenevalt standardist EN 998-2) üle vaadatud;
- c) toimivuse püsivuse hindamist ja kontrollimist (*assessment and verification of constancy of performance, AVCP*) käsitlevad jaotised on üle vaadatud;
- d) koostatud on uus lisa tehase tootmisohje soovituslike katsetussageduste kohta (teatmelisa);
- e) lisa ZA (teatmelisa) on üle vaadatud;
- f) tehtud on mõned väiksemad toimetustlikud muudatused.

Olemasolevaid tehnilisi klasse ja/või läviväärtusi ei ole muudetud.

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Hispaania, Holland, Horvaatia, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Serbia, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Türgi, Ungari ja Ühendkuningriik.

SISSEJUHATUS

Orgaaniliste sideainete põhiste välis- ja sisekrohvide omadused olenevad esmajoones kasutatud sideaine(te) tüübist/tüüpidest ja sisaldusest.

Orgaanilise sideaine põhiseid välis- ja sisekrohve võib määratleda järgneva kohaselt:

- põhilis(t)e aktiivse(te) sideaine(te) keemiline ja füüsikaline olek, nagu lahustunud, dispergeeritud või pulbriline, mis on ühe- või mitmekihilise pinnakatte lõplike omaduste suhtes määrava tähtsusega;
- pinnatekstuur, mis tuleneb täitematerjali jaotusest ja krohvi pealekandmisviisist;
- teised omadused ja/või kasutusviis.

Välis- ja sisekrohvid ei saavuta oma lõplikke omadusi enne kui nad on pärast paigaldamist nõuetekohaselt kuivanud ja kivistunud. Nende täidetavad funktsioonid olenevad kasutatud lähtematerjalide omadustest, kattekihtide paksusest ja pealekandmisviisist.

Lõppkasutuse ja välimuse seisukohalt olulised omadused määrab kindlaks tootja, kes peaks andma ka teavet krohvide kasutamise ja asjakohaste töötlemistingimuste kohta.

1 KÄSITLUSALA

See Euroopa standard rakendub orgaaniliste sideainete põhiste tehases valmistatud välis- ja sisekrohvidele, mida kasutatakse seinte, postide, vaheseinte ja lagede pinnakattena välis- ja sisetingimustes. Tooted valmistatakse kas kasutusvalmis mördi või kuivseguna. See Euroopa standard on rakendatav ka anorgaaniliste sideainete, nagu silikaadid, silaanid, siloksaanid ja silikoonid, baasil valmistatud välis- ja sisekrohvidele.

Välis- ja sisekrohvid võivad moodustada kandekonstruktsiooni lõpliku pealispinna, tekstureeritud või mitte, või tasandada aluspinda, nii et see oleks järgneva dekoratiivseks töötluks piisava siledusega.

See Euroopa standard sisaldab kasutusseisundi kohta käivaid määratlusi ja toimivusnõudeid. See sisaldab ka asjakohaste omaduste klasse, mida kasutatakse välis- ja sisekrohvide tähistamisel.

See Euroopa standard on ette nähtud toote toimivuse püsivuse hindamiseks ja kontrollimiseks (AVCP) selle standardi kohaselt. Lisatud on ka selle standardiga hõlmatud toodete märgistusnõuded.

See Euroopa standard ei rakendu standardite EN 1062-1 ja EN 13300 kohastele pinnakattematerjalidele ja -süsteemidele.

See Euroopa standard ei sisalda soovitusi välis- ja sisekrohvide projekteerimise ja pealekandmise kohta. Kuid seda Euroopa standardit võib kasutada välis- ja sisekrohvide määratlemisel seoses rakenduseeskirjadega ja tööde teostamist käsitlevate riigisiseste eeskirjadega.

2 NORMIVIITED

Alljärgnevalt loetletud dokumendid, mille kohta on standardis esitatud normiviited, on kas terveni või osaliselt vajalikud selle standardi rakendamiseks. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes viidatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos võimalike muudatustega.

EN 1015-2. Methods of test for mortar for masonry - Part 2: Bulk sampling of mortars and preparation of test mortars

EN 1062-3. Paints and varnishes - Coating materials and coating systems for exterior masonry and concrete - Part 3: Determination of liquid water permeability

EN 1542. Products and systems for the protection and repair of concrete structures - Test methods - Measurement of bond strength by pull-off

EN 1745:2012. Masonry and masonry products - Methods for determining thermal properties

EN 13501-1. Fire classification of construction products and building elements - Part 1: Classification using data from reaction to fire tests

EN 13687-3. Products and systems for the protection and repair of concrete structures - Test methods - Determination of thermal compatibility - Part 3: Thermal cycling without de-icing salt impact

EN 13820. Thermal insulating materials for building applications - Determination of organic content

EN ISO 7783. Paints and varnishes - Determination of water-vapour transmission properties - Cup method (ISO 7783)

EN ISO 15528. Paints, varnishes and raw materials for paints and varnishes - Sampling (ISO 15528)